

Zgierzer Zeitung

№ 54.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis		Anzeigenpreis		Prenumerata		Cena ogłoszeń	
Jährlich	Mark 4.80	für die Zeile	30 Pf.	Rocznie	marek 4.80	za wiersz	30 fen.
Halbjährlich	" 2.40			Półrocznie	" 2.40		
Vierteljährlich	" 1.20			Kwartalnie	" 1.20		
Monatlich	" 0.40			Miesięcznie	" 0.40		
		Erschent Sonnabends				Wychodzi w soboty.	

Zgierz, den 11. August 1917.



Zgierz, dnia 11 Sierpnia 1917 r.

Schützt die Lindenallee!

Oszczędzajcie aleję lipową!

Städtische Nachrichten.

Repartitionssteuer. Die Handels- und Gewerbetreibenden werden nochmals an die Zahlung der Repartitionssteuer erinnert. Der letzte Zahlungstermin ist der 20. August ds. Js. Nach diesem Tage wird mit der zwangsweisen Beitreibung begonnen, wodurch den Steuerpflichtigen Mehrkosten entstehen, die vermieden werden können.

Für die Abgebrannten in Rzgow sind in der letzten Sitzung der Stadtverordneten und des Magistrats Mk. 1000 zur Linderung der Not bewilligt worden.

Zucker-Zuschuss-Karten. Ab Donnerstag, den 16. ds. Mts. werden in der Brotkarten-Ausgabestelle, Schlammstrasse 14, Zuschusskarten ausgegeben werden, die zum Bezug von 1 Pfund Zucker berechtigen. Die Zuschusskarte hat nur Gültigkeit bis zum 31. August ds. Js. Die Karten sind von den Hausbesitzern für deren Einwohner abzuholen und unter dieselben zu verteilen.

Holzverkauf. Am Montag, den 13. ds. Mts. findet im Magistratsgebäude der übliche Holzverkauf wieder statt.

Deutsches Realprogymnasium. Die in Aussicht genommene Gründung einer deutschen Mittelschule wird nunmehr zur Tatsache. Denn noch war es bisher immer nur ein Plan, an dessen Verwirklichung so mancher zweifelte, umsomehr, da der zeitweilige Schulausschuss so wenig von den fortschreitenden Arbeiten in die Öffentlichkeit dringen und sie in dieser Hinsicht im Dunkeln liess. Nun ist es doch zur Tatsache geworden, und unsere Jugend bekommt ein Heim, wo sie nach deutschen Erziehungs- und Bildungsgrundsätzen erzogen werden soll. Möge sie aufblühen zum Wohle unserer deutschen Jugend. Wie aus der im Inseratenteil befindlichen Anzeige ersichtlich ist, erhalten wir ein Realprogymnasium, das mit Beginn des neuen Schuljahres, mit den Vorschulklassen und der Sexta eröffnet wird. Anmeldungen werden in der Schulkanzlei, Langestrasse Nr. 28, Sonnabends, Montags und Dienstags jeder Woche von 10 bis 12 Uhr mittags entgegengenommen. Die Aufnahmeprüfungen finden Mittwoch, den 29. August um 10 Uhr vormittags statt.

Gartenfest. Am kommenden Sonntag, den 12. ds. Mts. veranstaltet die hiesige Ortsgruppe des deutschen Vereins für seine Mitglieder und Gäste im Garten des Herrn Jemioła in Krzywie ein Gartenfest. Für ein reichhaltiges Programm, das Stern- und Floberschüssen sowie andere Zerstreungen vorsieht, ist Sorge getragen. Ausserdem wird die Musikkapelle des hier garnisonierenden Landsturmbataillons zur Verschönerung des Festes beitragen. Beginn 3 Uhr nachmittags. Im Falle ungünstiger Witterung findet das Fest am darauffolgenden Sonntag statt.

Vorbeugungsmittel gegen Erkrankungen. Zur Verhütung von Magen- und Darmerkrankungen, wie die Ruhr, erscheint es nötig darauf hinzuweisen, dass die besten Vorbeugungsmittel Rein-

Wiadomości miejskie.

Podatek repartycyjny. Właścicielom handlu i przedsiębiorstw przypomina się o zapłaceniu podatku repartycyjnego. Ostatni termin upływa z dniem 20 sierpnia r. b. Po upływie tego dnia nastąpi przymusowe ściągnięcie, łącznie z którym zalegli w opłacie poniosą daleko więcej kosztów.

Na pogorzalców w Rzgowie. Na ostatnim posiedzeniu radnych miejskich i Ławników uchwalono 1000 m. na pogorzalców w Rzgowie.

Dodatkowe karty cukrowe. W czwartek, dnia 16 b. m. w oddziale karty chlebowej ul. Błotna 14 wydane będą karty, które upoważniają do kupna 1 funta cukru. Karty te są ważne tylko do 31 sierpnia r. b. Karty odebrane będą przez właścicieli domów, którzy wręczą takowe lokatorom swym.

Sprzedaż drzewa. W poniedziałek, dnia 13 b. m. w gmachu magistratu odbędzie się jak zwykle sprzedaż drzewa.

Progimnazjum realne. Otwarcie niemieckiej szkoły średniej, które dotychczas było tylko w projekcie urzeczywistnia się. Bowiem był to tylko plan w urzeczywistnienie którego wszyscy wątpili, wobec tego, że tymczasowa komisja szkolna mało informowała ogół i sprawa cała pozostała przezto w tajemnicy. Obecnie jest to fakt i młodzież otrzyma placówkę, w której w myśli zwyczajów niemieckich będzie się wychowywać. To jest fakt, zasługujący na wdzięczność, która potęgować się będzie przez dalsze wspieranie szkoły, potrzebującej ustawicznie wsparcia. By takowa jak najhojniejszą była dla dobra naszej niemieckiej młodzieży. Jak w dziale ogłoszeń zamieszczono, pozwolono na otwarcie Progimnazjum realnego, które z rozpoczęciem roku szkolnego składać się będzie z klas wstępnych i klasy pierwszej. Zgłoszenia przyjmowane będą w lokalu szkoły, ul. Długa 28, w soboty, poniedziałki i wtorki każdego tygodnia do godziny 12 w południe. Egzaminy wstępne odbędą się w środę, dnia 22 sierpnia o godzinie 10 rano.

Zabawa ogrodowa. W przyszłą niedzielę, dnia 12 b. m. tutejszy oddział Stowarzyszenia Niemców, w ogrodzie p. Jemioła, w Krzywiu urządza zabawę ogrodową dla swych członków i gości. Bogaty program obejmuje między innymi strzelanie z łuku i floweru. W przerwach przygrywać będzie orkiestra rezydującego tutaj bataljonu obrony krajowej. Początek o godzinie 3 po południu. W razie niepogody zabawa odbędzie się w przyszłą niedzielę.

Środki zaradcze przeciw chorobom. Do przestrzegania chorób żołądka i kiszek, jak dezynterja, pożądanym jest zaznaczyć, że najradykałniejszymi środkami zaradczymi jest wzorowa

lichkeit sind und Vermeidung dessen, was den Magen verderben und Durchfall verursachen kann. Zu hüten hat man sich namentlich vor dem Genuße von verdorbenen oder verunreinigten Nahrungsmitteln, von nicht ganz einwandfreiem Wasser, ungekochter Milch und unreifem Obst. Auch bemühe man sich die Fliegen, welche die Krankheitskeime verbreiten helfen, zu vertilgen; Nahrungs- und Genussmittel sind vor Fliegen zu schützen. (D.L.Z.)

Zwangsversteigerung.

Am Donnerstag, den 16 August ds. Js. um 10 Uhr vormittags werden bei Marjan Zalewski, Hohestrasse Nr. 42

- 1 Kleiderschrank,
- 1 Kredens,
- 1 Bücherschrank

öffentlich meistbietend versteigert.

Zgierz, den 11. August 1917.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Auf Grund einer Vereinbarung zwischen dem Herrn Verwaltungschef einerseits und den polnischen landwirtschaftlichen Zentralorganisationen andererseits ist die diesjährige Ernte beschlagnahmt worden. Sämtlichen Kreisen des Generalgouvernements werden Kontingente auferlegt, welche abzuliefern sind, um den Bedarf des Besatzungsheeres, der polnischen Wehrmacht und der polnischen Grossstädte sicherzustellen. Eine Ausfuhr nach Deutschland findet nicht statt. Um das für die Ernährung der in meinem Verwaltungsbezirk liegenden Städte und Flecken auferlegte Kontingent möglichst ohne Härte und gerecht beitreiben zu können, sind im Einverständnis mit der landwirtschaftlichen Kommission des Kreistages für meinen Verwaltungsbezirk folgende Organisationen geschaffen worden:

1. Ortskommissionen,
2. Gemeindegemeinschaften,
3. Kreiskommissionen.

Zu 1.

Die Dorfkommisionen setzen sich zusammen aus dem Soltys, dessen Stellvertreter und je nach Grösse des Dorfes aus 1 bis 3 Mitgliedern, welche Insassen des Dorfes sind. Sie haben die Aufgabe, die Ernte eines jeden Landwirtschaft treibenden Besitzers in dem betreffenden Dorfe zu schätzen.

Zu 2.

Die Gemeindegemeinschaften bestehen aus dem Wojt und 4 Mitgliedern, welche in der betreffenden Gemeinde ihren Wohnsitz haben. Diese Gemeindegemeinschaften überprüfen, insoweit es nötig erscheint, in ihren Gemeinden die Schätzung der Dorfkommisionen.

Zu 3.

Die Kreiskommisionen bilden:

- a) der landwirtschaftliche Sachverständige des betreffenden Kreises als mein Stellvertreter,
- b) die beiden Mitglieder der landwirtschaftlichen Kreistagskommission, welche in dem betreffenden Kreise ihren Wohnsitz haben,
- c) 5 weitere Mitglieder, von denen mindestens einer ein Grossgrundbesitzer ist und welche von den Wojts vorgeschlagen und endgültig von mir und den unter b) genannten Mitgliedern gewählt und ernannt worden sind.

Die Kreiskommisionen prüfen die Schätzung der Dorf- und Gemeindegemeinschaften, sie setzen die Menge fest, welche jeder Grundbesitzer abzuliefern hat, und entscheiden über etwaige Einsprüche, welche gegen die Einschätzung der Orts- oder Gemeindegemeinschaften gemacht werden.

Die endgültige Festsetzung der abzuliefernden Getreidemengen liegt jedoch in meiner Hand.

Die Mitglieder dieser Kreiskommisionen haben ausserdem die moralische Pflicht, ihren ganzen persönlichen Einfluss geltend zu machen, um die festgesetzten Mengen wirklich zur Ablieferung gelangen zu lassen. Nur durch eine verständige gemeinsame Arbeit ist es möglich, ohne Härte das zur Ernährung der Bevölkerung der Städte dringend nötige Getreide beizutreiben. Ich erwarte und hoffe, dass die Mitglieder dieser Kommissionen das meinerseits in sie gesetzte Vertrauen erfüllen werden. Falls die Beitreibung der festgesetzten Getreidemengen auf diesem gütlichen, freiwilligen Wege nicht möglich sein sollte, würde ich mich zu meinem Bedauern wieder veranlasst sehen, Zwangsmassregeln zu ergreifen, um die Lieferungen zu erzwingen.

Ausserdem ist vom Herrn Verwaltungschef auf Vorschlag der schon erwähnten polnischen landwirtschaftlichen Organisationen eine sehr hohe Strafe vorgesehen worden für diejenigen, welche sich der Ablieferung des ihnen auferlegten Kontingents widersetzen.

Sie beläuft sich auf den zehnfachen Wert der nicht zur Ablieferung gelangten Getreidemenge.

czystość i wystrzeżenie się wszystkiego, coby powyższe choroby spowodować mogło. Należy wystrzeżać się spożywania artykułów żywnościowych popsutych i zanieczyszczonych, wody nie bez zarzutu, mleka niegotowanego i niedojrzałych owoców. Również starać się niszczyć muchy, które pomagają rozszerzaniu się zarazkom chorobliwym; artykuły żywnościowe i spożywcze ochraniać przed nimi (D. L. Z.).

Licytacja przymusowa.

W czwartek, dnia 16 sierpnia r. b. o godzinie 10 przed południem u Marjana Zalewskiego, ul. Wysoka № 42 odbędzie się przymusowa sprzedaż

- szafy,
- kredensu,
- szafy do książek.

Zgierz, dnia 11 sierpnia 1917 r.

Magistrat.

Obwieszczenie.

Na zasadzie porozumienia między Szefem administracji a polskimi centralnymi organizacjami rolniczymi zbiory tegoroczne zostały zasekwestrowane. Na wszystkie powiaty generalgubernatorstwa zostaną nałożone kontyngenty, które muszą być odstawić, w celu zabezpieczenia potrzeb wojska okupacyjnego, polskiej siły zbrojnej oraz wielkich miast polskich. Wywóz do Niemiec miejsca mieć nie będzie. Aby kontyngent nałożony w celu wyżywienia wielkich miast i osad, położonych w moim okręgu administracyjnym, mógł zebrać bez użycia środków surowych i w sposób sprawiedliwy, utworzone zostały w porozumieniu z komisją rolniczą sejmiku powiatowego, dla mego okręgu administracyjnego następujące organizacje:

1. Komisje wioskowe,
2. Komisje gminne,
3. Komisje powiatowe.

Do punktu 1-go.

Komisje wioskowe składają się z sołtysa, jego zastępcy oraz, zależnie od wielkości wsi, z 1 do 3 członków, którzy są mieszkańcami wsi. Mają one obowiązek, oszacować zbiory każdego właściciela odnośnej wsi, zajmującego się rolnictwem.

Do punktu 2-go.

Komisje gminne składają się z wójta oraz 4 członków, zamieszkujących w odnośnej gminie. Te komisje gminne, w miarę potrzeby, sprawdzają w gminach swoich oszacowania komisji wioskowych.

Do punktu 3-go.

Komisje powiatowe stanowią:

- a) rzeczoznawca rolniczy odnośnego powiatu, w charakterze mego zastępcy,
- b) obydwaj członkowie komisji rolniczej sejmiku powiatowego, zamieszkujący w odnośnym powiecie,
- c) dalszych członków, z których przynajmniej jeden musi być właścicielem większej własności i którzy przez wójtów przedstawieni, przezemnie zaś i przez członków, pod literą b) wymienionych, ostatecznie wybrani i mianowani zostali.

Komisje powiatowe sprawdzają oszacowanie komisji wioskowych i gminnych, ustanawiają ilość, którą poszczególny właściciel rolny musi odstawić i rozstrzygają ewentualne reklamacje, podniesione przeciw oszacowaniu komisji wioskowych i gminnych.

Ostateczne jednak ustanowienie ilości, przypadających do odstawić, podlega mojej decyzji.

Na członkach tych komisji powiatowych ciąży nadto moralny obowiązek, użycia całego wpływu osobistego, w celu osiągnięcia rzeczywistej odstawy ustanowionych ilości. Jedynie za pomocą rozumnej wspólnej pracy możliwym jest bez surowych środków zebrać zboże, niezbędnie potrzebne do wyżywienia ludności w miastach. Oczekuję i spodziewam się, że członkowie tych komisji spełnią pokładane w nich przezemnie zaufanie. O ile zebranie ustanowionych ilości zboża tą łagodną i dobrowolną drogą okaże się niemożliwym, natenczas ku memu ubolewaniu ponownie zmuszony będę, podjąć środki przymusowe, w celu wymuszenia odstaw.

Prócz tego na propozycję wyżej wzmiankowanych polskich organizacji rolnych, przewidział Szef administracji bardzo wysoką karę dla tych, którzy opierać się będą odstawić przepisane im kontyngenty.

Wynosi ona dziesięciokrotną wartość niedostawionej ilości zboża.

Ich brauche nicht besonders darauf hinzuweisen, dass in meinem Verwaltungsbezirk das überschüssige Getreide nur an die Getreidezentrale abgeliefert werden darf. Jeder anderen Verkauf wird hart bestraft werden.

Die in der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 27. Juni 1917 hierfür festgesetzten Strafbestimmungen lauten folgendermassen:

(§ 21 der Verordnung)

„Zu widerhandlungen gegen die Vorschriften dieser Verordnung oder der zu ihrer Ausführung erlassenen Anordnungen werden mit Geldstrafe bis zu 20 000 Mark oder Freiheitsstrafe bis zu einem Jahre Gefängnis oder Haft geahndet. Die Geldstrafe kann bis zum zehnfachen Betrage des Wertes derjenigen landwirtschaftlichen Erzeugnisse erhöht werden, die den Gegenstand einer strafbaren Handlung bilden. Geldstrafe und Freiheitsstrafe können auch zugleich verhängt werden. An Stelle von nicht beizutreibenden Geldstrafen tritt eine entsprechende Freiheitsstrafe. Hierbei ist ein Betrag von 1 bis 1000 Mark einer eintägigen Freiheitsstrafe gleich zu erachten. Gleiche Strafe trifft denjenigen, der es unternimmt, einen Produzenten zum Verkaufe seiner Produkte gegen eine den Höchstpreis überschreitende Gegenleistung zu veranlassen.

Ausserdem werden landwirtschaftliche Erzeugnisse oder Fabrikate aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen, die entgegen den Vorschriften dieser Verordnung in den Verkehr gebracht werden, ohne Entschädigung eingezogen. Das Gleiche gilt für Vorräte, die bei Bestandsaufnahmen verheimlicht werden.

Die Kreischefs (Polizeipräsidenten) sind berechtigt, Fuhrwerke, auf welchen landwirtschaftliche Erzeugnisse oder Fabrikate aus diesen Erzeugnissen entgegen den Bestimmungen dieser Verordnung oder den zu ihrer Ausführung durch den Verwaltungschef oder die Kreischefs (Polizeipräsidenten) ergehenden Anordnungen befördert werden, ohne Entschädigung zu beschlagnehmen.

Die Kreischefs (Polizeipräsidenten) sind berechtigt, die Lieferung landwirtschaftlicher Erzeugnisse durch Zwangsstrafen gegen ganze Gemeinden oder einzelne Dorfschaften zu erzwingen. Die Zwangsstrafe darf die Höhe von 20 000 Mark nicht übersteigen“.

Endlich gebe ich hiemit noch einmal die Preise bekannt, welche für die einzelnen Getreidearten festgesetzt worden sind:

(§ 18 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs).

„Die Preise für die unter I—III bezeichneten Getreidearten werden wie folgt festgesetzt:

für je 100 Kilogr. = 200 deutsche Pfund

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. Roggen | 26 poln. Mk. |
| 2. Weizen | 30 „ „ |
| 3. Gerste | 26 „ „ |
| 4. Hafer und Mengkorn | 36 „ „ |

Für Roggen, der bis zum 15. August einschliesslich entweder der Landesgetreidestelle für das Generalgouvernement Warschau oder der Kreisverwaltung abgeliefert ist, wird eine Frühdruschprämie von 6 Mk. pro 100 Kilogr. für Roggen, Weizen, Gerste, Hafer und Mengkorn, die bis zum 15. Oktober an die gleichen Stellen abgeliefert werden, wird eine Druschprämie von 3 Mk. für 100 Kilogr. bezahlt.

Die Preisfestsetzung für Hülsenfrüchte bleibt späterer Entscheidung des Verwaltungschefs vorbehalten.

Die Preise beziehen sich auf gute, trockene Ware in der im Generalgouvernement üblichen Durchschnittsqualität. Bei geringerer Qualität tritt eine entsprechende Preisminderung ein“.

Lodz, den 1. August 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
Loehrs.

Bekanntmachung

betreffend die Genehmigung zum Handel mit Monopolzigaretten.

Die Gültigkeitsfrist für die nach § 8 der Zigarettenordnung und § 10 der Ausführungsbestimmungen erteilten Genehmigung zum Handel mit Monopolzigaretten läuft am 31. August dieses Jahres ab.

Personen, die nach dieser Zeit weiter mit Zigaretten handeln oder diesen Handel neu aufnehmen wollen, haben meine Genehmigung einzuholen. Für diese Genehmigung, die für ein Jahr, d. h. für die Zeit vom 1. September 1917 bis 31. August 1918, gilt, ist eine Gebühr von 20 Mark zu entrichten.

Gesuche um Zulassung zum Handel mit Zigaretten im Bereiche meines Verwaltungsbezirkes—Stadt Lodz, Landkreis Lodz, Brzeziny und Lask — sind rechtzeitig schriftlich beim Polizeipräsidium Lodz einzureichen.

Wer ohne Genehmigung mit Zigaretten handelt, macht sich strafbar.

Lodz, den 2. August 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
I. V.: v. Bernewitz.

Nie mam potrzeby specjalnie zwrócić uwagę na to, że zboże zbywające w moim okręgu administracyjnym może być odstawione jedynie do centrali zbożowej. Wszelka inna sprzedaż będzie surowo karana:

Odnośne przepisy karne ustanowione w rozporządzeniu pana generał-gubernatora z dnia 27 czerwca 1917 roku mają następujące brzmienie:

(§ 21 rozporządzenia).

„Przeciwdziałania przepisom niniejszego rozporządzenia lub wydanym ku ich wykonaniu zarządzeniom będą karane grzywną do 20 000 marek lub karą pozbawienia wolności do jednego roku więzienia lub aresztu. Kara pieniężna może być powiększona do 10-krotnej wysokości wartości tych produktów gospodarstwa rolnego, które stanowią przedmiot karygodnego czynu. Grzywny i kara pozbawienia wolności mogą też być wymierzane łącznie. Kary pieniężne, które nie mogą być ściągnięte, zamienia się na karę pozbawienia wolności, przyczem kwota od 1—1000 marek jest równoznaczną karą jednodniowego pozbawienia wolności. Też karze podlega ten, kto przedsięwzięcie składanie producentów do sprzedaży jego produktów za świadczenia ponad ceny maksymalne.

Prócz tego będą zbierane bez odszkodowania wytwory gospodarstwa rolnego lub też fabrykaty z wytworów gospodarstwa rolnego, które obracano wbrew przepisom niniejszego rozporządzenia. To samo dotyczy zapasów ukrytych przy sporządzaniu remanentów.

Naczelnicy powiatów (prezydenci policji) są uprawnieni do sekwestrowania bez odszkodowania furmanek, na których wbrew postanowieniom niniejszego rozporządzenia lub wydanym do tegoż przez Szefa Administracji lub naczelników powiatów (prezydentów policji) zarządzeniom wykonawczym są przewożone wytwory gospodarstwa rolnego lub fabrykaty z tychże wytworów.

Naczelnik powiatu (prezydent policji) jest uprawniony zniewalać do dostaw wytworów gospodarstwa rolnego przez nakładanie kar przymusowych na całe gminy lub na poszczególne wsie. Kara przymusowa nie może przewyższać sumy 20 000 m.“

Wreszcie powtórnie podaje do wiadomości ceny, ustanowione na poszczególne rodzaje zboża:

(§ 18 rozporządzenia pana generał-gubernatora).

„Ceny na rodzaje zboża, pomienione pod I—III zostają wyznaczone, jak następuje:

Za każde 100 kilogramów = 200 niemieckich funtów:

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| 1. Żyta | 26 marek polskich |
| 2. Pszenicy | 30 „ „ |
| 3. Jęczmienia | 26 „ „ |
| 4. Owsa i mieszanki | 26 „ „ |

Za żyto, dostarczone do dnia 15-go sierpnia włącznie, bądź do Krajowego Wydziału Zbożowego przy Generał-Gubernatorstwie Warszawskiem, bądź też do zarządu powiatowego, wypłaca się premię za wczesną młóckę w wysokości 6 marek od 100 kg., zaś za żyto, pszenicę, jęczmień, owies i mieszankę, dostarczone do tych że miejsc do dnia 15-go października premię za młóckę w wysokości 3 marek od 100 kg.

Ustanowienie cen za plody strączkowe zastrzega się do późniejszego rozstrzygnięcia przez Szefa Administracji.

Ceny rozumieją się za dobry suchy towar ogólnie przyjętego w Generał-Gubernatorstwie przeciętnego gatunku. Gorszy gatunek powoduje obniżenie ceny“.

Łódź, dnia 1 sierpnia 1917 roku.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Obwieszczenie

dotyczące pozwolenia na handel papierosami monopolowemi.

Termin ważności pozwoleń na handel papierosami monopolowemi, wydanych na zasadzie § 8 Ordynacji Papierosowej i § 10 przepisów wykonawczych, upływa z dniem 31-ym sierpnia r. b.

Osoby, mające zamiar po tym czasie nadal handlować papierosami lub też rozpocząć takowy handel, winne uzyskać odemnie na to pozwolenia. Za to pozwolenie, mające ważność rok jeden, t. j. od dnia 1-go września 1917 r. do dnia 31-go sierpnia 1918 r., winna być uiszczona opłata w wysokości 20-tu marek.

Podania o dopuszczenie do handlu papierosami w obwodzie mego okręgu administracyjnego — miasto Łódź, powiaty: łódzki, brzeziński i łaski — winny być w swoim czasie piśmiennie złożone w Prezydium Policji w Łodzi.

Kto handluje papierosami bez pozwolenia podlega karze.

Łódź, dnia 2 sierpnia 1917 roku.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast. v. Bernewitz.

Bekanntmachung

betreffend Erbschafts- und Schenkungssteuer.

Ich weise erneut darauf hin, dass jeder, dem ein Erwerb von Todeswegen oder eine Schenkung (auch nichtbeurkundete) von mehr als 1000 Mark anfällt, verpflichtet ist, dies binnen einem Monat nach erlangter Kenntnis von dem Anfall dem K. D. Polizeipräsidium, Erbschaftssteuerstelle, schriftlich anzumelden.

Die Anmeldepflicht liegt ferner ob allen juristischen Personen, sowie Unternehmungen, die zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichtet sind, bezüglich der in ihrem Gewahrsam befindlichen Nachlassgegenstände.

Die Verpflichtung zur Anmeldung erstreckt sich auch auf Testamentvollstrecker, gesetzliche Vertreter und Bevollmächtigte hinsichtlich der ihrer Verwaltung unterliegenden Gegenstände.

Wer ein Testament im Besitze oder in amtlicher Verwahrung hat, ist verpflichtet, es unverzüglich nach dem Tode des Erblassers zwecks Eröffnung an das zuständige Bezirksgericht abzuliefern.

Wer seiner Verpflichtung zur Anmeldung des Erbfalls oder der Schenkung bisher nicht nachgekommen ist, hat dies sofort nachzuholen, da er später Geldstrafen bis zum Höchstbetrage von 40 000 Merk zu bewältigen hat.

Die Anmeldung hat auch zu erfolgen, wenn der Erblasser bereits vor dem 1. August 1916 verstorben ist, der Anfall aber dem Polizeipräsidium noch nicht angezeigt worden ist.

Vor Entrichtung der Sicherstellung der Steuer darf weder eine Umschreibung von Erbvermögen in den öffentlichen Büchern, noch eine Ausantwortung von solchen Vermögensgegenständen (Kapitalien, Lebensversicherungsgeldern usw.) erfolgen, die sich im Gewahrsam einer Behörde, einer juristischen Person oder eines zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichteten Unternehmens befinden.

Die Brechnung und Entrichtung der Steuer darf durch das Nachlassverfahren nicht aufgehalten oder durch die Erledigung sonstiger erb- und vermögensrechtlicher Fragen insbesondere durch den Aufschub der Erteilung nicht verzögert werden.

Lodz, den 26. Juli 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
Loehrs.

Obwieszczenie

dotyczące podatku spadkowego i od darowizny.

Ponownie zwracam uwagę na to, że ktokolwiek otrzymuje jaką spuściznę lub darowiznę, (nawet bez dokumentu) powyżej 1000 marek, obowiązany jest donieść o tem w ciągu 1 miesiąca po otrzymaniu wiadomości o nabytku do Prezydjum Policji w Wydziale spadkowym.

Obowiązek zameldowania należy także na wszystkich osobach prawnych, jak również na przedsiębiorstwach obowiązanych do publicznego składania rachunków względem przedmiotów spadkowych znajdujących się u nich na przechowaniu.

Obowiązek zgłoszenia rozciąga się także i na wykonawców testamentów, prawnych zastępców i pełnomocników co do przedmiotów znajdujących się pod ich zarządem.

Kto ma w posiadaniu lub na rządowym przechowaniu jakiś testament, obowiązany jest natychmiast po śmierci spadkodawcy oddać go do przynależnego sądu w celu wskrycia takowego.

Kto dotychczas nie spełnił swój obowiązek względem zgłoszenia spadku lub darowizny, powinien uczynić to natychmiast, gdyż potem narazi się na karę do maksymalnej wysokości 40 000 marek.

Zgłoszenie i wtedy winno być uczynione, jeżeli spadkodawca umarł już przed 1 sierpnia 1916 r. a o spadku tem Prezydjum Policji nie zostało jeszcze zawiadomione.

Przed uiszczeniem lub zabezpieczeniem opłaty podatku spadkowego nie wolno wprowadzać zmian w zapisach majątku spadkowego w księgach publicznych, ani też wydawać za zwolnieniem od odpowiedzialności przedmiotów (kapitałów, rent ubezpieczeniowych i t. p.), należących do spadku, złożonych na przechowanie u władz, u osób prawnych lub też u przedsiębiorstw obowiązanych do publicznego składania rachunków.

Postępowanie spadkowe nie może wstrzymywać ani też załatwianie innych kwestji prawnych w sprawie spadku czy też majątku, zwłaszcza zwłoka podziału spadku, opóźniać obliczenie i uiszczenie podatku spadkowego.

Łódź, dnia 26 lipca 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

DAS ZGIERZER DEUTSCHE REALPROGYMNASIUM

wird mit Beginn des neuen Schuljahres, mit den Vorschulklassen und der Sexta eröffnet. In die I. Vorschulklasse werden Knaben und Mädchen von 6 Jahren, ohne Vorkenntnisse aufgenommen.

Anmeldung: Sonnabends, Montags, u. Dienstag jeder Woche, von 10 bis 12 Uhr, in der Schulkanzlei, Langestr. 28, (Haus der Frau Olga Bredschneider).

Mitzubringen sind Tauf- u. Impfschein. Einschreibgebühr: Mk. 7.50. Aufnahmeprüfung: Mittwoch, d. 29. August, um 10 Uhr.

Ein deutscher Pass auf den Namen Tadeusz Filipowicz ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Majer Jakubowicz ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Józefa Mróz ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Leopold Ulatowski ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Benedykt Janik ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pas auf den Namen Matel Szwarc ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Paszport niemiecki na imię Tadeusza Filipowicza został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Majera Jakubowicza został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Józefa Mróz został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Leopolda Ulatowskiego został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Benedykta Janika został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Mateli Szwarc został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.